

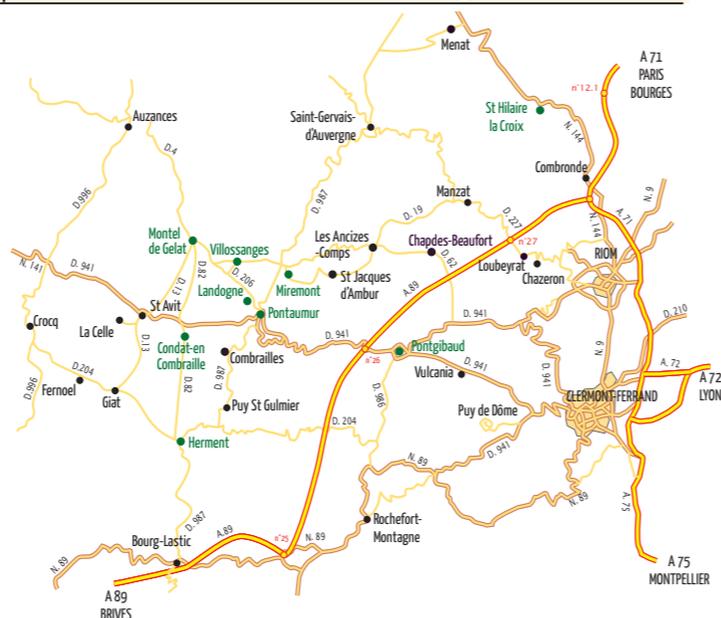
Réservations : 04 73 79 91 10 [www.bachencombrailles.com](http://www.bachencombrailles.com)

		TARIFS EN €		SÉRIE 1	SÉRIE 2
Lundi 5	12h	• Les vingt minutes d'orgue	Pontaurum	gratuit	gratuit
	16h	• Concert-conférence avec Gilles Cantagrel & The Wallfish Band	Pontgibaud	10	-
	21h	• The Wallfish Band, dir. Elizabeth Wallfish, violon	Pontgibaud	30	20
Mardi 6	12h	• Les vingt minutes d'orgue	Pontaurum	gratuit	gratuit
	16h	• Joachim Held, luth	Villossanges	20	12
	21h	• Noémi Boutin, violoncelle	Le Montel-de-Gelat	25	15
	23h	• Nocturne aux chandelles, Elizabeth Wallfish, violon	Landogne	10	-
Mercredi 7	12h	• Les vingt minutes d'orgue	Pontaurum	gratuit	gratuit
	16h	• Kayo Saito, violon baroque et Lorenzo Feder, clavecin	Miremont	25	15
	21h	• Cyril Huvé, piano	Grange de Vaur (Pontaurum)	30	15
	23h	• Nocturne aux chandelles, Shunske Sato, violon	Landogne	10	-
Jeudi 8	12h	• Les vingt minutes d'orgue	Pontaurum	gratuit	gratuit
	16h	• Yannick Varlet, clavecin	Condat-en-Combraille	20	12
	21h	• Ensemble vocal Bergamasque, dir. Marine Fribourg	St-Hilaire-la-Croix	30	20
Vendredi 9	12h	• Les vingt minutes d'orgue	Pontaurum	gratuit	gratuit
	16h	• Concert-conférence avec Gilles Cantagrel & La Petite Bande	Pontaurum	10	-
	21h	• La Petite Bande, dir. Sigiswald Kuijken	Pontaurum	30	20
	23h	• Nocturne aux chandelles, Sigiswald Kuijken, viola da spalla	Landogne	10	-
Samedi 10	12h	• Les vingt minutes d'orgue	Pontaurum	gratuit	gratuit
	16h	• Voces8 et Les Inventiones	Herment	30	20
	21h	• Orchestre d'Auvergne, dir. R. Fores-Veses & Ens. Bergamasque	Pontaurum	30	20

- Livret-programme : 15 €
- Abonnement complet : 220 € (au lieu de 335 € Livret-prog. inclus)
- 15 concerts & conférences + livret-programme
- Abonnement à partir de 5 concerts : -20% (hormis conférences et concerts aux chandelles)

Les places sont numérotées et attribuées dans l'ordre de réception des réservations. Toute réservation non réglée dans les huit jours sera annulée. Les chèques sont à libeller à l'ordre de : ASSOCIATION BACH EN COMBRAILLES. Les billets réservés, disponibles à partir du 15 juillet 2013, peuvent être retirés à l'Office de Tourisme des Combrailles à Pontaurum ou être expédiés (joindre alors une enveloppe timbrée avec adresse). Toute place non occupée 1/4 d'heure avant le début du concert pourra être redistribuée. Les billets délivrés sont définitifs, ils ne sont ni repris, ni échangés. Pour les mineurs, les étudiants et les chômeurs, 50 % de réduction (sauf sur les abonnements).

Réservations à partir du 3 juin 2013 par tél.: 04 73 79 91 10  
par courrier : Bach en Combrailles - 63380 Pontaurum - France  
par courriel : [bachencombrailles@gmail.com](mailto:bachencombrailles@gmail.com)  
ou sur [www.concertclassic.com](http://www.concertclassic.com)



Pour la restauration et l'hébergement, s'adresser à :  
Office de Tourisme des Combrailles 04 73 79 73 42



Le quinzième festival Bach en Combrailles est organisé par l'Association Jean-Sébastien Bach en Combrailles sous le parrainage de La Neue Bachgesellschaft de Leipzig (Allemagne)

Avec le concours de l'Etat (Fond Européen "Cap 6000"), la Région Auvergne, le Département du Puy-de-Dôme, le S.M.A.D.C. (Syndicat Mixte d'Aménagement et de Développement des Combrailles), les Communauté de Communes de Haute Combraille, de Manzat et de Sioulet-Chavanon, les communes de Condat-en-Combraille, d'Herment, Loubeyrat, Miremont, Le Montel-de-Gelat, Pontaurum, Pontgibaud, Saint-Hilaire-la-Croix, Villossanges & Maurice Battut, conseiller général du canton de Pontaurum



En partenariat avec France 3 Auvergne, Fondation Crédit Agricole Centre France, SIMPLY (Groupe Auchan), Société des Eaux de Volvic, Laboratoire Théa, Caisse des Dépôts, Notaires de France, SPEDIDAM, garage Renault Macé, AGEA, Fondation Aubert et Duval

Avec la collaboration de la ville de Clermont-Ferrand, Groupe Centre France : La Montagne, France Bleu Pays d'Auvergne, SARL Quinty et Fils



Le festival est partenaire d'« Effervescence en Combrailles ».



5 au 10 août  
2013

présenté par Gilles Cantagrel

The Wallfish Band  
Elizabeth Wallfish  
Joachim Held  
Noémi Boutin  
Kayo Saito & Lorenzo Feder  
Cyril Huvé  
Shunske Sato  
Yannick Varlet  
Ensemble vocal Bergamasque  
Marine Fribourg  
La Petite Bande  
Sigiswald Kuijken  
Les Inventiones  
Voces8  
Orchestre d'Auvergne  
...

XV<sup>e</sup> Festival

[www.bachencombrailles.com](http://www.bachencombrailles.com)

[Bach en Combrailles](https://www.facebook.com/Bach-en-Combrailles)  
[@BachenComb](https://twitter.com/BachenComb)  
[#bachencombrailles](https://www.instagram.com/bachencombrailles)



XV<sup>e</sup> Festival

Bach en Combrailles

## Bach en Combrailles, 15<sup>e</sup> édition !

À nouveau l'occasion de fêter un des plus grands musiciens de l'Occident. Gens du pays, mélomanes, inconditionnels, promeneurs, fans, touristes, curieux, tous les amis du festival se retrouvent pour célébrer l'immensité de J. S. Bach.

Cette année, un invité d'honneur : le violon et sa famille. Oui, Bach en Combrailles a bien des cordes à son arc ! Et pour les pincer et frotter en 2013 viennent de grands noms : Elizabeth Wallfish, Sigiswald Kuijken, Noémi Boutin, Shunske Sato... Aussi, comme chaque année, il y en a pour tous les goûts : récitals d'orgue et clavecin, musique de chambre, ensembles vocaux, conférences, rencontres, nocturnes aux chandelles...

Bach le rassembleur, Bach l'unificateur ! Alors, retrouvons-nous autour de son art profond, ses pages qui nous font croire à la beauté et l'harmonie du monde. Qu'on se le dise !



The Wallfish Band



Orgue de Pontaurmur, unique réplique de l'orgue d'Arnstadt

### > Lundi 5 août

**-12h :** audition des stagiaires de l'académie d'orgue (dir. Helga Schauerte)  
ÉGLISE DE PONTAUMUR - Entrée libre

**-16h :** concert-conférence avec Gilles Cantagrel et The Wallfish Band  
Les concertos de Johann Sebastian Bach pour un ou plusieurs instruments.  
ÉGLISE DE PONTGIBAUD

**-21h :** The Wallfish Band, dir. Elizabeth Wallfish, violon  
Œuvres de J. S. Bach :  
Concerto pour violon en la mineur, BWV1041  
Concerto pour clavecin en Ré majeur, BWV 1054  
Concerto pour hautbois en La majeur, BWV 1055  
Concerto pour 3 violons, BWV 1064  
ÉGLISE DE PONTGIBAUD



Noémi Boutin



Benjamin Alard



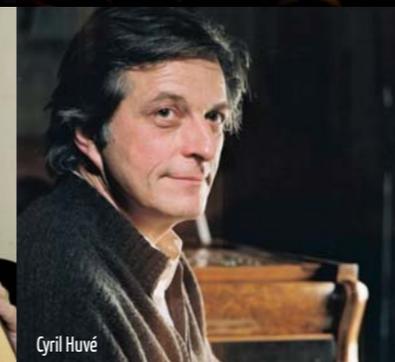
Voces8 & Les Inventions



Orchestre d'Auvergne



Joachim Held



Cyril Huvé



Yannick Varlet

### > Mardi 6 août

**-12h :** audition d'orgue, Albert-Jan Roelofs  
Sweelinck, Bach, Mozart  
ÉGLISE DE PONTAUMUR - Entrée libre

**-16h :** Joachim Held, luth  
Œuvres de Ennemond Gautier et J. S. Bach  
ÉGLISE DE VILLOSSANGES

**-21h :** Noémi Boutin, violoncelle  
Œuvres de Benjamin Britten et J. S. Bach  
ÉGLISE DU MONTEL DE GELAT

**-23h :** Nocturne aux chandelles (env. 40 min) Elizabeth Wallfish, violon  
Œuvres de L.G. Guillemain, J. P. Westhoff et J. S. Bach  
ÉGLISE DE LANDOGNE

### > Mercredi 7 août

**-12h :** audition d'orgue, Anastasie Jeanne  
ÉGLISE DE PONTAUMUR - Entrée libre

**-16h :** Kayo Saito, violon baroque et Lorenzo Feder, clavecin  
Œuvres de J. S. Bach  
ÉGLISE DE MIREMONT

**-21h :** Cyril Huvé, piano  
Œuvres J. S. Bach, Franz Liszt et Ferruccio Busoni  
GRANGE DE VAURY (PONTAUMUR)

**-23h :** Nocturne aux chandelles (env. 40 min) Shunske Sato \*, violon  
Œuvres de Th. Baltzar, J. P. Westhoff et J. S. Bach  
ÉGLISE DE LANDOGNE

\* photo S. Sato en couverture

### > Jeudi 8 août

**-12h :** audition d'orgue, Benjamin Steens  
ÉGLISE DE PONTAUMUR - Entrée libre

**-16h :** Yannick Varlet, clavecin  
Œuvres de J.S. Bach, Matthias Weckmann et Dietrich Buxtehude  
ÉGLISE DE CONDAT-EN-COMBRAILLES

**-21h :** Ensemble vocal Bergamasque, dir. Marine Fribourg  
Benjamin Steens, orgue  
Œuvres de D. Buxtehude, Johann Pachelbel, Johann Michael Bach, Johann Christoph Bach, J. S. Bach, Arvo Pärt, Knut Nystedt, Sven-David Sandström  
ÉGLISE DE SAINT HILAIRE-LA-CROIX

### > Vendredi 9 août

**-12h :** audition d'orgue, Benjamin Alard  
ÉGLISE DE PONTAUMUR - Entrée libre

**-16h :** concert-conférence avec Gilles Cantagrel et La Petite Bande, dir. Sigiswald Kuijken  
Les Cantates Mariales de J. S. Bach  
ÉGLISE DE PONTAUMUR

**-21h :** La Petite Bande, dir. Sigiswald Kuijken, Benjamin Alard, orgue  
J. S. Bach, 4 Cantates Mariales : *Herz und Mund und Tat und Leben*, BWV 147 (Visitatio)  
*Meine Seele erhebt den Herren*, BWV 10 (Visitatio)  
*Wie schön leuchtet der Morgenstern*, BWV 1 (Annunciatio)  
*Ich habe genug*, BWV 82 (Purificatio)

Gerlinde Sämann, soprano  
Petra Noskaiová, alto  
Christoph Genz, ténor  
Jan Van der Crabben, basse  
ÉGLISE DE PONTAUMUR

**-23h :** Nocturne aux chandelles (env. 40 min) Sigiswald Kuijken, viola da spalla  
Œuvres de J. S. Bach  
ÉGLISE DE LANDOGNE

### > Samedi 10 août

**-12h :** audition d'orgue, Anne.-C. Vinay  
ÉGLISE DE PONTAUMUR - Entrée libre

**-16h :** Voces8 et Les Inventions  
Hommage à Henry Purcell : antiennes, extraits d'opéras, Musique Funèbre pour la Reine Marie, Ode à St.Cécile...  
ÉGLISE D'HERMENT

**-21h :** Orchestre d'Auvergne, dir. Roberto Fores-Veses  
& Ensemble Vocal Bergamasque  
J. S. Bach, 3 Grandes Cantates pour le Temps de l'Avent : *Schwingt freudig euch empor*, BWV 36  
*Nun komm der Heiden Heiland*, BWV 61  
*Nun komm der Heiden Heiland*, BWV 62

Dorothea Jakob, soprano  
Marine Fribourg, alto  
Valerio Contaldo, ténor  
Romain Bockler, basse  
ÉGLISE DE PONTAUMUR



Sigiswald Kuijken